

Instructions d'emploi

SYGONIX

Thermostat de radiateur HT100
n° d'art. 1377979

⚠ Attention

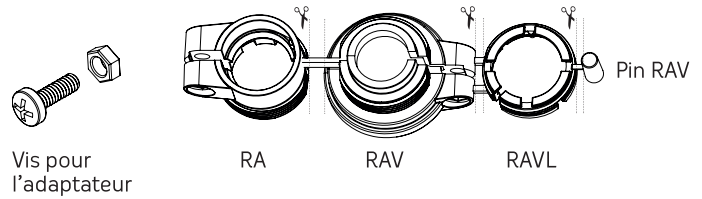
- Pour des raisons de sécurité et d'autorisation de mise sur le marché (CE), il est interdit de transformer et/ou de modifier le produit. Ne jamais le démonter.
- Le produit n'est pas un jouet, le tenir hors de la portée des enfants.
- Le produit est uniquement approprié à servir dans les espaces intérieurs, il ne doit pas prendre l'humidité.
- Ne pas laisser traîner le matériel d'emballage, il pourrait être un jouet dangereux pour les enfants.
- Manipuler ce produit avec précaution. Risque d'endommagement dû aux chocs, coups ou chutes même de faible hauteur.
- En cas de questions supplémentaires auxquelles ces instructions d'emploi ne donnent pas de réponse, veuillez nous contacter ou vous adresser à un autre technicien.
- Tenir les piles hors de la portée des enfants. Ne pas laisser traîner les piles, elles pourraient être avalées par les enfants ou les animaux domestiques. Dans ce cas, veuillez aller voir immédiatement un médecin.
- Une pile endommagée ou qui fuit risque de provoquer des brûlures lors du contact entre le fluide et la peau, utiliser des gants protecteurs appropriés dans ce cas. Les fluides des piles sont des milieux chimiquement très agressifs. Tout objet ou surface en contact avec ces fluides risque d'être parfois gravement endommagé. Conserver les piles alors dans un endroit approprié.
- Interdiction de court-circuiter, de démonter et de jeter les piles dans le feu. Risque d'explosion !
- Les piles traditionnelles non rechargeables ne peuvent pas être rechargeables, risque d'explosion !
- Ne pas mélanger les piles qui sont à niveau de charge différent (p. ex. piles pleines et à moitié pleines). Remplacer toujours l'ensemble du set de piles.
- Au montage de la pile, veiller à la bonne connexion au niveau de la polarité (plus/+ et moins /-).

😊 Éléments de commande

- Fonction de vacances
- Température de confort
- Température d'économie
- Fonction de protection de fenêtre/antigel
- MANU/AUTO Mode
- LED Indication de la phase de réchauffement
- Temps de chauffage
- Blocage de touche
- Consommation de pile
- MENU Touche: Menu principal
- OK Touche: Valider
- Touche: Fonction de minuterie

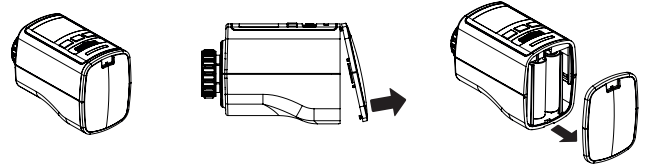
🔄 Visualisation de la structure du menu

MENU	WHEEL	MODE	PROG	TEMP	ZEIT	FENS	RES	URLA	ADAP	INST	OFFS	STBY	VERS		
MODE	OK	AUTO/MANU													
PROG	OK	TAG 1 (JOUR 1)										OK	↑	OK	☾
TEMP	OK	Température de confort					ARRET/MARCHE		OK	Température de réduction					ARRET/MARCHE
ZEIT	OK	Année	OK	Mois	OK	Jour	OK	Heures	OK	Minute					
FENS	OK	Sensibilité						OK	Durée (minutes)						
RES	OK	Réinitialiser les réglages													
ADAP	OK	Ajuster la course de la vanne													
URLA	OK	Profil de temps de vacances													
INST	OK	Position de montage													
OFFS	OK	Écart de température -/+ 5 °C													
STBY	OK	Marche/Arrêt													
VERS	OK	Version de logiciel													



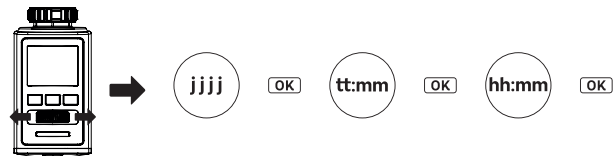
⚙ Montage

1. Relever le couvercle du compartiment à piles et mettre en place les piles

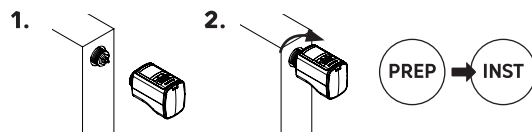


Retirer vers le haut le capot de pile, dans la partie creuse du dessous du carter. Insérer deux piles du type AA/Mignon dans la bonne polarité (respecter les symboles plus/+ et moins /- imprimés dans le compartiment à piles). Veiller à la bonne position des piles pour éviter tout défaut de contact. Refermer le compartiment à piles. En raison de la plus faible tension initiale de batteries (piles = 1,5 V, batteries = 1,2 V) la durée de service risque d'être très courte. Nous vous recommandons par conséquent d'utiliser des piles Alkaline de grande qualité pour une durée longue et sûre.

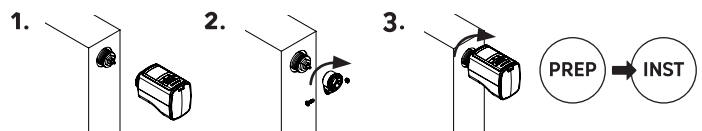
2. Insérer la date & l'heure



3.a Montage au radiateur sans adaptateur
Vanne - Thermostat de radiateur HT100



3.b Montage au radiateur avec adaptateur
Vanne - Adaptateur - Thermostat de radiateur HT100



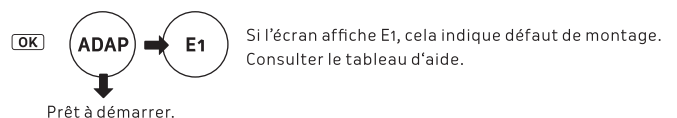
Aucun adaptateur n'est nécessaire pour les vannes suivantes

Heimeier, Junkers Landys+Gyr, MNG, Honeywell, Braukmann, puisque leur filetage est de M30 x 1,5 mm. Les adaptateurs pour Danfoss RAV (le pin doit être enfilé dans le poussoir) Danfoss RA et Danfoss RAVL sont fournis avec.

Pour les vannes suivantes, il faut un adaptateur

Herz M28 x 1,5 mm, Comap M28 x 1,5 mm, Vaillant 30,5 mm, Oventrop M30 x 1,0 mm, Meges M38 x 1,5 mm, Ondal M38 x 1,5 mm, Giacomini 22,6 mm, Rosswainer M33 x 2,0 mm, Markaryd M28 x 1,0 mm, Ista M32 x 1,0 mm, Vama M28 x 1,0 mm, Pettinaroli M28 x 1,5 mm, T+A M28 x 1,5 mm oder Gampfer 1,2,6.

4. Adapter



Principaux modes d'exploitation

Mode MANU: Dans le mode MANU, HT100 règle la température suivant celle qui a été entrée manuellement.

Mode AUTO: Dans le mode AUTO, HT100 varie entre deux températures conformément au programme de temps sélectionné.

Les temps de chauffage et d'économie peuvent être fixés par le programme de temps librement réglable. Par jour, on peut fixer au max. 8 points de réglage (4 temps de chauffages et 4 temps d'économie).

Le pré-réglage du thermostat de radiateur HT100 est le suivant:

Temps de chauffage : Chauffer pour atteindre la température de confort (Réglage usine :

1. Temps de chauffage à 07h00 - 21 °C)

Temps d'économie: Réduction de la température pour faire des économies (Réglage usine: 1.

1. Temps d'économie à 22h00 - 16 °C)

La molette permet, dans le mode AUTO, de modifier à tout moment la température de la pièce, cette température sera maintenue jusqu'au prochain point de réglage. En appuyant sur la touche MENU, l'opération peut être interrompue.

Régler un programme individuel




Vous pouvez, le cas échéant, entrer d'autres temps de chauffage et d'économie. Si vous ne voulez pas faire d'autres réglages, vous confirmez l'affichage « -- » par OK.

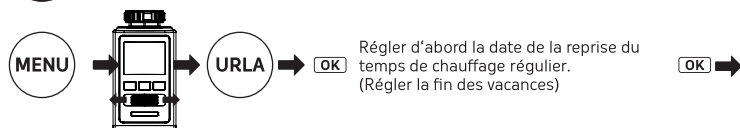
LED


La LED reste allumée pendant la phase de réchauffement jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte. **A noter:** L'appareil règle la température de façon continue. La LED n'est seulement allumée si l'écart entre la température réelle et la température théorique est d'au moins 2°C.

Blocage de touche

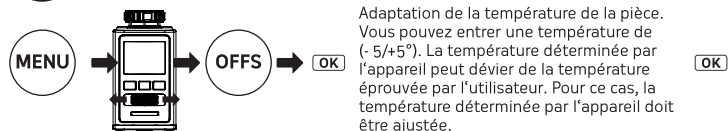
(OK) +  Maintenir les deux touches enfoncées pendant plusieurs secondes. Activer le blocage de touche. Pour désactiver, maintenir les deux touches enfoncées pendant plusieurs secondes.

Régler les vacances




Choisir une température (OK) →  En appuyant sur la touche MENU, l'opération peut être interrompue.

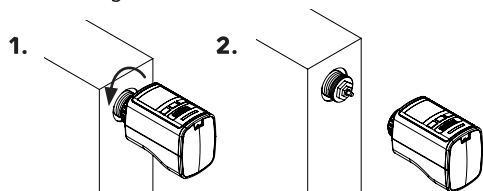
Régler offset



Fonction de minuterie

 Cette fonction permet d'entrer une température quelconque pour une période sélectionnée. Appuyer sur la touche, régler le temps pour lequel le programme de temps doit être annulé. Confirmer par OK. Entrer la température souhaitée. Confirmer par OK. Une modification manuelle de la température ne sera alors pas possible au cours de la période choisie, la molette sera bloquée. En appuyant sur la touche menu, le blocage sera annulé.

Démontage




Pour démonter le thermostat de radiateur HT100, choisir la position MARCHÉ, pour ce faire tourner la molette au-delà de la température la plus élevée de 28°C jusqu'à ce que MARCHÉ apparaisse à l'écran. Attendre un peu avant de desserrer la vis. Retirer alors le thermostat de radiateur HT100 de la vanne.


Entretien et nettoyage

L'entretien ou la réparation doit être impérativement effectué par une personne qualifiée ou un atelier technique. L'intérieur du produit ne contient aucuns éléments qui doivent être entretenus par vous, par conséquent, ne jamais l'ouvrir/le démonter (sauf le changement de pile décrit dans ces instructions d'emploi). Utiliser en aucun cas des produits de nettoyage agressifs, des alcools de nettoyage ou d'autres solutions chimiques puisque le carter risque d'être endommagé ou même le fonctionnement entravé.

L'aide

Problème	Raison	Solution
	Les piles sont presque vides.	Changer les piles.
Le radiateur ne devient pas chaud.	Température d'eau de chaudière OK ? La vanne n'ouvre pas après la période d'été de coupure de chauffage - dépôt calcaire?	Corriger la température d'eau de chaudière Démonter le thermostat de radiateur HT100. Agiter à la main le poussoir à plusieurs reprises.
Le radiateur ne devient pas froid.	La vanne ne ferme pas complètement. Le point de fermeture de votre joint d'étanchéité a éventuellement décalé.	Adapter de nouveau (voir « adapter ») Faire agiter le poussoir à plusieurs reprises à la main - éventuellement une adaptation n'est pas possible en raison d'un dépôt calcaire dans la vanne ou d'un défaut de fonctionnement du joint d'étanchéité.
Le bloc de pression est en panne. (Ceci peut également provoquer une erreur E1!)	Le bloc de pression qui est placé en dessous risque de sortir en raison d'un filet sans fin, si le régulateur n'a pas été enfoncé sur la vanne.	Insérer le bloc de pression. Adapter l'appareil par le point (MENU) en retirant et remettant les piles. Le filet sans fin tourne maintenant et resserre le bloc de pression. Fixer au radiateur et adapter de nouveau.
E1-E3	En appuyant sur une touche quelconque, l'affichage des erreurs à l'écran sera annulé et l'adaptation recommence!	
E1	Adaptation impossible. Le thermostat de radiateur HT100 n'est pas monté au radiateur.	L'appareil est correctement installé au radiateur? Monter le thermostat de radiateur HT100.
E2	La course de vanne est trop courte ou la puissance de pile trop faible.	Ouvrir et fermer le poussoir plusieurs fois à la main ou insérer de nouvelles piles.
E3	Mouvement de vanne impossible.	Poussoir à libre mouvement ?

Indication sur la protection de l'environnement

 Les appareils électroniques sont des matières valorisables et interdiction de les déposer dans les déchets ménagers ! Évacuer le produit à la fin de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur. Enlever les piles éventuellement en place et évacuer-les séparément du produit. Vous en tant que consommateur final vous êtes obligés par la loi (règlement portant sur les piles) de restituer toutes les piles et batteries usées; il est interdit de les déposer aux déchets ménagers! Les piles /batteries contenant des substances nocives sont marquées par le symbole ci-contre qui indique l'interdiction de les déposer dans les déchets ménagers. Les désignations pour le métal lourd en question sont : Cd= Cadmium, Hg= Mercure, Pb= Plomb (la désignation est indiquée sur les piles/batteries, p. ex. sous le symbole de poubelle à gauche). Vous pouvez déposer vos piles/batteries usées gratuitement aux points de collecte proposés par votre commune, dans nos succursales et partout où des piles/batteries sont en vente. Vous satisfaites ainsi à vos obligations légales et vous apportez votre contribution à la protection de l'environnement.

Indication de garantie

Absence de garantie en cas de dommages dus au non respect de ces instructions d'emploi! Pour des dommages consécutifs, toute responsabilité de notre part sera exclue! Pour des dommages corporels ou matériels dus à la manipulation inadéquate ou au non respect des instructions de sécurité, toute responsabilité de notre part sera exclue ! Dans de tels cas, la garantie s'annule!

Données techniques

Alimentation en courant:	2 piles du type AA/Mignon
Réglages usine:	Température de confort : 21 °C Température d'économie: 16 °C 1. Temps de chauffage : Début à 7h00 1. Temps d'économie: Début à 22h00 4 temps de chauffage, 4 temps d'économie
Points de réglage:	Oui, sera activée pour toute température au-dessous de +6 °C
Fonction de protection antigel:	Oui, mouvement de vanne 1x par semaine
Fonction de protection anticalcaire:	Oui
Fonction de fenêtre:	Oui
Modes d'exploitation:	Automatique/manuel
Dimensions:	80 x 70 x 52 mm (L x H x P)

sygonix®
distributed by
Conrad Electronic SE
Klaus-Conrad-Str. 1
D-92240 Hirschau